

א. סוג הבחינה: בגרות לבתי-ספר על-יסודיים

ב. בגרות לנבחני-משנה

מועד הבחינה: קיץ תשס"ב, 2002

מספר השאלון: 016222

א נ ג ל י ת

השלמה מיחידת לימוד אחת ל-3 יחידות לימוד

גרסה א'

הוראות לנבחן

א. משך הבחינה: שעתיים ורבע.

ב. מבנה השאלון ומפתח ההערכה:

בשאלון זה 14 שאלות. עליך להשיב על כולן, על-פי ההוראות בכל שאלה.
(סה"כ – 100 נקודות)

ג. חומר עזר מותר בשימוש: מילון דו-לשוני.

נבחן "עולה חדש" רשאי להשתמש במילון אנגלי-שפת-אמו/שפת-אמו-אנגלי וגם במילון אוקספורד אנגלי-אנגלי-עברי או מילון דו-לשוני עברי-אנגלי / אנגלי-עברי.

ד. הוראות מיוחדות:

1. עליך לכתוב את כל תשובותיך בגוף השאלון (במקומות המיועדים לכך).
2. כתוב את כל תשובותיך בעט בלבד. אסור להשתמש בטיפקס.
3. בתרגילים שניתנת בהם הוראה להשיב בעברית או בערבית, נבחן "עולה חדש" חייב להשיב בעברית. בתרגילים אחרים, יש לכתוב את התשובות באנגלית.
4. בתום הבחינה החזר את השאלון למשגיח.

ההנחיות בשאלון זה מנוסחות בלשון זכר ומכוונות לנבחנות ולנבחנים כאחד.

ב ה צ ל ח ה !

/המשך מעבר לדף/

إقرأ بتمعن القطعة التي أمامك، ثم أجب
عن الأسئلة 1-11 التي تليها.

קרא בעיון את הקטע שלפניך,
וענה על השאלות 1-11 שאחריו.

Read the passage below and answer questions 1-11.

WHO'S AFRAID OF THE INTERNET?

I

For many years, Frank Sher did not know how to use the Internet. "I was afraid to get near a computer," he says. "I'm a bus driver. I don't need a computer for work. So I never learned to use one."

II

Then, ten years ago, Frank's daughter Linda went to college far from home. "We used to talk on the telephone," says Frank, "but the bills were very high. We also wrote letters, but those took a long time to arrive. Finally Linda asked me, 'Dad, why don't you and Mom learn to use e-mail?' So we decided to learn."

III

Frank and his wife Betty took a six-week course called "Internet for All". At first they were so unsure of themselves that they couldn't really enjoy the course. But this feeling passed quickly. "We had a great teacher, David Perry," says Betty. "We learned so fast that after one week, I already sent Linda my first e-mail mess

IV

What is David's secret? "Classes are very small no more than ten students," he says. "I enjoy that. In this way I can work with each student, one at a time. I begin by teaching them how to write letters on the computer, and then we go on to the Internet. Students can come into the computer room in the afternoons and evenings to practice. By the time they finish the course, they can do many different things on the Internet. For example, they can order tickets to a movie, or look for information about a city they want to visit."

V

David remembers his oldest student, 74-year-old Ruth Hyman. "She said she got tired of knitting sweaters for her grandchildren," he laughs. "Now she can write letters to them by e-mail. And when they meet, she plays computer games with them. Who wins? I'm sure *she* does!"

/המשך בעמוד 3/

השאלות (41 נקודות)

ענה על השאלות 1-11 בעברית

או בערבית, בהתאם להקשר בקטע.

נבחן "עולה חדש" חייב להשיב בעברית.

שים לב: כתוב בצורה ברורה, בעט

(ולא בעיפרון) ובכתב יד גדול. אי-הקפדה

על הוראות אלה תפגע בציון שתקבל.

الأسئلة (٤١ درجة)

أجب عن الأسئلة 1-11 بالعبرية أو بالعربية

استناداً إلى النص في القطعة.

إنتبه: أكتب بوضوح، بقلم حبر (وليس بقلم رصاص)

وبخط كبير. عدم التقيد بهذه التعليمات يؤدي

إلى خصم في عدد الدرجات التي ستحصل عليها.

Answer questions 1-11 in Hebrew or Arabic.

Write clearly, in ink (not in pencil), and in large print.

1. According to Frank Sher, why didn't he need to learn to use a computer? (paragraph I)

התשובה

.....

(3 points)

الإجابة

2. What TWO problems did the Sher family have in communicating with their daughter? (paragraph II)

התשובה

..... (1)

الإجابة

..... (2)

(6 points)

3. What did Linda suggest to Frank? (paragraph II)

התשובה

.....

(3 points)

الإجابة

4. (a) Did Frank and Betty like the course immediately? (paragraph III)

התשובה

.....

(2 points)

الإجابة

- (b) Translate the words in paragraph III that justify your answer.

התשובה

.....

(3 points)

الإجابة

/המשך בעמוד 4/

5. What shows that Betty's teacher was 'great'? (paragraph III)
..... התשובה
(3 points) الإجابة
6. Why does David like to teach small classes? (paragraph IV)
..... התשובה
(3 points) الإجابة
7. What is the first thing that David's students learn? (paragraph IV)
..... התשובה
(3 points) الإجابة
8. When do David's students practice what they learned in class? (paragraph IV)
..... התשובה
(3 points) الإجابة
9. Name TWO things that David's students learn to do on the Internet. (paragraph IV)
..... (1) התשובה
..... (2) الإجابة
(6 points)
10. Why did Ruth Hyman take the course? (paragraph V)
..... התשובה
(3 points) الإجابة
11. What does Ruth Hyman do when she meets her grandchildren? (paragraph V)
..... התשובה
(3 points) الإجابة

שים לב: המשך המבחן בעמוד 6.
إنتبه: تكلمة الامتحان في صفحة 6.
Please note: The exam continues on page 6.

اقرأ الإعلان الذي أمامك ثم أجب عن
السؤال 12 الذي يليه.

קרא את המודעה שלפניך,
וענה על שאלה 12 שאחריה.

Read the advertisement and answer question 12.

HOLIDAYS ON HORSEBACK

Would you like to try a different kind of holiday? We at *Holiday Riding* offer you just that: horse-riding in the beautiful north of England.

Choose one of our package holidays:

Six days in the mountains

5 A holiday for experienced riders who want to see nature at its best. Spend six days in the open air, enjoying wonderful mountain views and eating your meals outdoors.

The package holiday includes:

- * A bus to take you from London and back.
- * A beautiful horse for each rider.
- 10 * Walking tours to places of special interest.
- * Tents for four people, in camping areas with showers.

Three-day specials

15 This is the perfect holiday for first-time riders who want to learn this sport. You stay at the beautiful George Hotel in Denwood Village. The hotel is only a 10-minute walk from Lake George. In the mornings you take riding lessons, and the rest of your day is free.

The package holiday includes:

- * A bus to take you from London and back.
- * Riding lessons with an experienced instructor.
- 20 * Sailing on the lake.
- * Three meals a day at restaurants in the village.

For more information, contact:

Holiday Riding

Telephone: 00-353-6531014

25 Fax: 00-353-6531015

12. ענה באנגלית על שאלה 12 (סעיפים a-c),
על-פי המודעה שקראת ועל-פי ההוראות
בסעיפים.
(24 נקודות; לכל תשובה נכונה – 3 נקודות)
أجب بالانجليزية عن السؤال 12
(البنود a-c)، حسب الاعلان الذي قرأته
ووفقاً للتعليمات في البنود.
(٢٤ درجة؛ لكل إجابة صحيحة – ٣ درجات)

Answer question 12 (items a-c) in English.

12(a) What do BOTH package holidays offer?

CIRCLE THE NUMBER OF THE CORRECT ANSWER:

- i) Horse-riding lessons.
- ii) Transportation both ways.
- iii) Bus tours in the area.

12(b) COMPLETE THE SENTENCE (1-3 WORDS IN EACH SPACE):

The holiday that lasts days is meant for people who don't know how
to

12(c) Name three differences between the package holidays.

FILL IN THE MISSING INFORMATION (1-4 WORDS IN EACH EMPTY SPACE):

		1 st package holiday	2 nd package holiday
1.	Where you eat		
2.	One activity besides horse-riding		
3.	Where you sleep	in tents	

13. קרא את הקטע שלפניך, והשלם את הפקס שאחריו. (15 נקודות)
اقرأ القطعة التي أمامك، وأكمل الفاكس الذي يليه. (١٥ درجة)

Rick Jones, a young doctor from California, is planning to go to England. He wants to spend six weeks in London. He would like Henry Walker, his friend who lives there, to help him find a room. Rick can spend \$20-\$30 a night for a room near the center of town. Rick would also like to do some volunteer work in one of the hospitals in London. Since Henry works as a doctor in a big London hospital, Rick asks for his help in that too.

השלם באנגלית את הפקס שלפניך, בהתאם לפתוב בקטע שקראת. כתוב 15-20 מילים בשורות הריקות.
أكمل بالانجليزية الفاكس الذي أمامك، استناداً إلى المكتوب في القطعة التي قرأتها. أكتب ١٥-٢٠ كلمة في الأسطر الفارغة.

Complete Rick's fax to Henry in English according to the passage.

Write 15-20 words.

To: Henry Walker

From: Rick Jones

Dear Henry,

I need your help. As you know, in September I

London for a visit. Can you please try to

near the center of London? You should know that

more than \$30 a night.

I will stay in London for six weeks. While I'm there, I also want to

..... Maybe I can even do it in the hospital where

..... Then we could spend some time together.

Please let me know if you can help me.

See you soon,

Rick

/המשך בעמוד 9/

14. הקף במעגל את ההשלמה המתאימה
בכל מקום ממוספר בקטע שלפניך.
20 נקודות; לכל השלמה נכונה – 2 נקודות) (20. درجة؛ لكل تكلمة صحيحة – درجتان)
ضع دائرة حول التكملة الملائمة في
كل مكان مرقم في القطعة التي أمامك.

Circle the most suitable answer in items 1-10.

HOW TO EXERCISE SAFELY

Exercising is healthy and fun. However, if it's hot outside, (1. **he / she / it**) can be dangerous. If you are not careful, you (2. **might not / should not / did not**) feel well afterwards. Here are some suggestions that will prevent you from (3. **get / gets / getting**) ill.

When you exercise (4. **in / on / at**) a hot day, you sweat a lot and your body loses a lot of water. So while you (5. **exercised / are exercising / had exercised**), you should drink water all the time.

People (6. **who / whom / which**) exercise outdoors should do so in the (7. **cool / cooler / coolest**) place they can find. If they are indoors, they should turn (8. **on / off / to**) a fan or an air-conditioner.

Also, you should choose your clothes carefully. Tight clothes will cause your body to heat up more (9. **quick / quicker / quickly**) than clothes which are not tight.

If you (10. **will follow / follow / followed**) these simple rules, you will be able to exercise safely.

בהצלחה!

זכות היוצרים שמורה למדינת ישראל
אין להעתיק או לפרסם אלא ברשות משרד החינוך